



LA VALSE À QUATRE TEMPS DE GÉRARD MARINOVICH

3



MIFI : UN BUREAU RÉGIONAL POUR L'IMMIGRATION
S'IMPLANTE À ROUYN-NORANDA

4

41 PREMIÈRES CINÉMATOGRAPHIQUES
POUR LE FESTIVAL DU CINÉMA

17

(Le Citoyen - Chloé Pronovost)



Consommat+
Le service et la qualité avant tout !

**Nous sommes une épicerie de quartier
personnalisée et familiale avec de tout en magasin !**

Service de boucherie personnalisé, mets et pâtisserie
fait maison, fruits et légumes coupés, service à l'auto,
une équipe dynamique prêt à vous accueillir.

330, rue Principale
La Sarre, 819-333-3008
Propriétaire : Manon Lacasse

Heures d'ouverture :

Lun. au ven. - 8h à 20h
Sam. - 8h à 18h | Dim. - Fermé

> 1220 765



**Britanny Kennell
de passage en Abitibi-
Témiscamingue**
Musique - Star montante de
la musique country autant
ici que chez nos voisins
américains, Britanny Kennell
mettra le feu aux planches de
l'Abitibi-Témiscamingue avec
son spectacle I Ain't a Saint.

La suite ici >>



TRAVAILLER ESPACE PUBLIC

La nouvelle Stratégie jeunesse
en milieu municipal de la
MRC d'Abitibi-Ouest prendra
place de 2023 à 2028. Elle
a pour objectif d'amener les
jeunes de la MRC à occuper
une place importante dans les
décisions de leur municipalité,
afin d'améliorer leur qualité
de vie et leur sentiment
d'appartenance.

La suite ici >>



>1233655



EMPLOYÉE DU MOIS SEPTEMBRE 2023



CHLOÉ

- PRONOVOST -

Notre employé du mois est une jeune recrue au sein de l'équipe du journal Le Citoyen mais qui a su faire sa place très rapidement. Malgré son très jeune âge elle est un atout important pour l'entreprise et elle sait le démontrer de toutes sortes de façon. Elle a beaucoup d'initiative, aime travailler en apporte de nouvelles idées, écrit des textes à la tonne et rend ses articles toujours intéressants et pertinents. On peut compter sur elle pour plusieurs choses; nous faire rire, poser des questions malaisantes aux nouveaux arrivants, nous juger et maîtriser internet et les réseaux sociaux mieux que quiconque. Bref, tout le monde veut une Chloé Pronovost dans son équipe.

LE CITOYEN
MÉDIALO

LE CITOYEN
ROUYN-NORANDA | ABITIBI-OUEST | TÉMISCAMINGUE

177, rue Tashereau Est,
Rouyn-Noranda, Québec, J9X 3E6
1 888 767-7156

www.lecitoyenrouynlasarre.com

Directrice de l'information : Véronick Talbot
Directrice adjointe à la rédaction : Marilou Séguin
Rédactrice en chef : Christine Morasse
Journalistes : Chloé Pronovost et Ian-Thomas Bélanger
Directrice des ventes régionales : Audrey Darcy
Éditrice / Directrice développement des affaires :
Isabelle Harvey
Conseillère solutions médias :
Sylvie St-Pierre et Martine Provost
Adjointe aux ventes : Joannie Langlois
Chef d'équipe numérique : Violaine Bélanger
Directeur de production : Cédric Juguet

Publié par Médialo inc.
Président : Frédéric Couture
Vice-Présidente : Véronique Gauthier
Vice-Présidente aux ventes : Chantal Roussel
Impression :
Imprimeries Transcontinental inc.
Distribution : Messageries Dynamiques
ISSN : 2291-9007 (Imprimé)
ISSN : 2291-9015 (En ligne)

Plus de 90 points de dépôt



MÉDIALO



Nous reconnaissons
l'appui financier du
gouvernement du Canada

Canada Québec

La valse à quatre temps de Gérard Marinovich

Littérature - Dans son deuxième tome de sa série, dont le titre est inspiré de son ancien voisin, Jacques Brel, Gérard Marinovich raconte la vie qu'il a vécue à Rouyn-Noranda où il a résidé pendant 25 ans.

Chloé Pronovost | cppronovost@medialo.ca

Gérard Marinovich compare sa vie à une valse à quatre temps. Dans le premier temps, soit de 0 à 25 ans, ce dernier a vécu sur la Côte d'Azur, en France, avec ses parents où il fit plusieurs rencontres marquantes comme celle avec Grace Kelly, et cette autre avec le général de Gaulle sans oublier Jacques Brel et Mohamed Ali. Ce pan d'histoire, il le raconte dans son premier roman intitulé : Le premier pas | La vie devant soi. « Moi je suis né au bord de la mer Méditerranée, on peut dire que j'ai été chanceux. À 200 mètres de chez nous habitait Jacques Brel. Sa populaire chanson, La Valse à mille temps, m'avait toujours trotté dans la tête. J'ai fait une réflexion et je me suis dit que la vie c'est comme une valse. J'ai trouvé que dans la vie, il y a quatre temps, d'où le nom de ma série de récits. Le premier temps, c'est quand j'étais tout petit », raconte l'auteur, aujourd'hui âgé de 78 ans.

Chaleureuse nordicité

Dans son deuxième tome intitulé Le deuxième pas | La chaleureuse nordicité, Gérard Marinovich raconte son passage à Rouyn-Noranda où il a vécu pendant 25 ans. « J'ai habité à Rouyn-Noranda de 1971 à 1996. J'ai vécu 25 années extraordinaires. Je suis venu comme coopérant, on a parti l'Université du Québec en Abitibi-Témiscamingue. J'étais un des premiers profs à l'UQAT. Les premiers cours se donnaient dans des roulottes, on n'avait même pas de locaux. Après, j'ai travaillé à l'hôtel de ville comme trésorier, ensuite je suis devenu directeur des finances à l'hôpital, jusqu'à devenir directeur général de l'hôpital et conseiller municipal. J'avais 25 ans quand je suis arrivé ici à Rouyn-Noranda pour un contrat de 16 mois comme coopérant et finalement je suis resté 25 ans. Je me suis marié, j'ai eu des enfants, j'ai eu des emplois extraordinaires, j'ai adoré mon passage à Rouyn-Noranda. Ce qui m'a frappé ici et qui différencie la région, selon moi, c'est la chaleur humaine », confie Gérard Marinovich lors de son passage aux bureaux du journal Le Citoyen, alors que ce dernier demeure maintenant à Eastmain en Estrie. D'ailleurs, M. Marinovich s'affaire actuellement à l'écriture de son troisième tome de sa série où il mettra en lumière le troisième quart de sa vie qu'il a vécu en Estrie.

Rouyn-Noranda en santé

Dans les années 1980, Gérard Marinovich a travaillé avec Réal Lacombe, directeur de la santé publique et Denise



Sur le couvert du récit on retrouve une œuvre de Claude Ferron illustrant la maison Dumulon et les trois cheminées de l'époque de la Fonderie Horne.

(Le Citoyen - Chloé Pronovost)

Lavallée, afin de mettre en place le comité Rouyn-Noranda en santé. « J'ai fondé ça, alors que j'étais conseiller municipal. À l'époque, on avait les mêmes problèmes que Rouyn-Noranda vit actuellement. Il y avait un problème, il fallait le régler. Moi, à ma première assemblée, il y avait 300 personnes. Le maire m'avait dit "tu vas te faire scalper". On a pris le temps de tout leur expliquer, voici le problème, voici comment on va le régler. On n'a pas attendu le gouvernement. On a pris les devants. Ça a tellement plu aux gens que l'on en a fait un beau projet, on a décontaminé. La Fonderie a mis des sous, la municipalité aussi, chacun a mis du sien dans ce projet. » M. Marinovich nous confie d'ailleurs que, selon lui, son récit devrait d'autant plus être lu par les citoyens de Rouyn-Noranda

puisque celui-ci raconte leur histoire. « C'est l'histoire de Rouyn-Noranda et moi je trouve que c'est intéressant, j'adore l'histoire, ça explique les comportements des gens de l'époque. Quand on se met dans le contexte et à leur place, on comprend mieux pourquoi ils ont agi d'une telle ou telle manière. »

Une histoire tout en musique

Étant un amoureux de la musique, Gérard Marinovich s'est assuré d'accompagner les histoires de son récit des chansons qui ont bercé chacune des époques. « À chaque chapitre, je mets la musique que j'ai retenue de ces années-là. Je recommande d'écouter la musique en faisant la lecture du roman. »



Hydro Québec
présente

42^E
FESTIVAL DU CINÉMA
INTERNATIONAL EN ABITIBI-TÉMISCAMINGUE

ROUYN-NORANDA
28 OCTOBRE AU 2 NOVEMBRE 2023

BILLETTS EN VENTE MAINTENANT • FESTIVALCINEMA.CA

Ville de Rouyn-Noranda

TELEFILM CANADA CHOIX

Québec



Dans le cadre du 42^e Festival du cinéma international en Abitibi-Témiscamingue

espace court

26-27
octobre 2023

Petit Théâtre du Vieux Noranda
19 h • 10 \$/soir • 16 ans et plus

Présentateur officiel

Hydro Québec

FONDS Bell

ABITIBI-TÉMISCAMINGUE

FIP

UQAT

ENERGIE 980 | 982 | 1000

MAHEUX

Immigration: l'A-T et le Nord-du-Québec auront leur direction



La ministre de l'Immigration, de la Francisation et de l'Intégration du Québec, Christine Fréchette, a annoncé la création d'une direction régionale du MIFI pour l'Abitibi-Témiscamingue et le Nord-du-Québec lors de son passage à Rouyn-Noranda, le 12 octobre 2023.

(Ian-Thomas Bélanger)

Initiative du Ministère de l'Immigration, de la Francisation et de l'Intégration du Québec Les préfets de l'Abitibi-Témiscamingue accueillent favorablement l'arrivée de la direction régionale du Ministère de l'Immigration, de la Francisation et de l'Intégration du Québec, qui aura pignon sur rue à Rouyn-Noranda.

Ian-Thomas Bélanger | itbelanger@medialo.ca

L'annonce de la création de la direction régionale a été faite par la ministre du MIFI, Christine Fréchette, lors de son passage à Rouyn-Noranda. La direction régionale s'occupera ainsi de faciliter l'administration des demandes pour les immigrants qui désirent s'installer dans la région, en plus d'appuyer les initiatives des MRC de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec afin d'attirer des immigrants pour, entre autres, combler un manque de main-d'œuvre. « C'est une bonne nouvelle pour la région, car nous n'avons pas d'infrastructures sur place pour nous aider dans nos démarches », a d'ailleurs commenté le président de la Conférence des préfets de l'Abitibi-Témiscamingue, Sébastien D'Astous. « Ainsi, les interactions seront plus faciles entre nous, les MRC, et le gouvernement en ce qui concerne la main-d'œuvre immigrante grâce à cette nouvelle proximité. » Ainsi, 6 postes seront créés dans la région, auxquels s'ajouteront d'autres administrateurs, qui portera à 17 le nombre total d'employés. La direction régionale de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec devient ainsi la 10^e à voir le jour au Québec.

Une bonne nouvelle pour les entreprises de la région

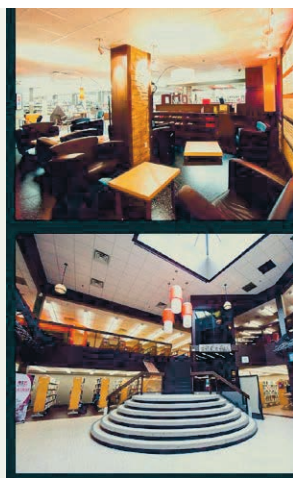
Le préfet de la MRC de la Vallée-de-l'Or, Martin Ferron, croit que l'arrivée de la direction régionale du MIFI va aider les entreprises qui cherchent à attirer des immigrants afin de combler leur besoin en main-d'œuvre. « Avant cette annonce, nous étions jumelées avec la région de l'Outaouais en ce qui concerne la direction régionale. Je serai honnête en disant que l'Outaouais en avait déjà plein les bottes avec uniquement la gestion de son territoire, alors il s'agit d'une excellente nouvelle, car nous pourrions ainsi coordonner nos efforts pour l'Abitibi-Témiscamingue et le Nord-du-Québec en ayant notre propre direction régionale. C'est surtout une bonne nouvelle pour les entreprises d'ici, car elles auront maintenant un lien direct, dans leur propre cour, pour faire avancer leurs dossiers respectifs en matière d'attraction des travailleurs immigrants pour combler leurs besoins en main-d'œuvre », a conclu Martin Ferron.

Assemblée générale annuelle
de la Bibliothèque Municipale de
Rouyn-Noranda

Bienvenue à tous

Mercredi le 25 octobre 2023, 18h30 à
l'atrium de la Bibliothèque
Municipale de Rouyn-Noranda au
201, avenue Dallaire.

Cette année 4 postes sont en élection sur le conseil
d'administration. Vous pouvez soumettre votre
candidature dès maintenant, soit en personne ou par
courriel au direction.generale@biblrn.qc.ca



BIBLIOTHÈQUE
MUNICIPALE DE ROUYN-NORANDA

DU 18 SEPTEMBRE AU 31 OCTOBRE 2023

COUREZ LA CHANCE DE GAGNER
PLUS DE **1 500 \$** EN PRIX

Règlements au www.creat08.ca



Présenté par



MONT KANASUTA

» STATION DE SKI
» CENTRE PLEIN AIR

Prévente
jusqu'au 15
novembre

info@kanasuta.com
www.kanasuta.com



900 000\$ pour les entreprises en Abitibi-Ouest

Un effort concerté de la MRC, du gouvernement du Québec, de la FQM et du Fonds de solidarité FTQ - Le ministre délégué à l'Économie, Christopher Skeete, était de passage en Abitibi-Ouest mercredi. Cette fois, contrairement à sa dernière visite, en juillet dernier, le contexte dans lequel il s'est présenté à La Sarre était plus festif. Lors de sa dernière visite, l'Abitibi-Ouest était aux prises avec des feux de forêt parmi les pires de son histoire.

Michel Ducas | mducas@medialo.ca

Accompagné de la députée d'Abitibi-Ouest, Suzanne Blais, et d'autres intervenants politiques et économiques, le ministre Skeete est venu annoncer la création d'un fonds local de solidarité (FLS) de 900 000\$, une sorte de fonds de capital de risque pour venir en aide aux gens d'affaires qui auraient des projets de démarrage, d'acquisition ou d'expansion d'entreprises locales. « Notre gouvernement s'appuie sur le milieu des affaires de toutes les régions pour soutenir la vitalité de l'économie du Québec, indique le ministre Skeete. La mise en place d'un FLS dans la MRC d'Abitibi-Ouest témoigne de notre volonté de travailler avec nos partenaires pour fournir aux PME des leviers de développement efficaces, adaptés et qui tiennent compte des réalités locales. »

Effet de levier

Le FLS, par son effet de levier, complétera le financement des projets d'entreprises du territoire. Il permettra aux entrepreneurs d'accéder à d'autres sources de financement, comme un prêt conventionnel, une subvention, une mise de fonds ou un autre capital d'appoint. Le montant maximal des investissements qu'une entreprise peut recevoir du FLS est de 100 000 \$. Au total, un entrepreneur ou une entreprise pourra obtenir jusqu'à 250 000\$, puisque le nouveau fonds local vient s'ajouter à un fonds local d'in-



Le ministre délégué à l'Économie, Christopher Skeete, était à La Sarre dans de meilleures circonstances mercredi.

vestissement déjà présent en Abitibi-Ouest. « Ce partenariat nous permettra de supporter financièrement davantage d'entreprises qui contribuent grandement à l'essor économique de notre région en offrant des emplois de grande qualité à la communauté d'Abitibi-Ouest, explique le Préfet de la MRC d'Abitibi-Ouest, Jaclyn Bégin, qui, pour l'occasion, agissait à titre de représentant de la FQM lors du point de presse. Pour les entrepreneurs de la MRC et son économie, cela représente une excellente nouvelle. »

Une région de plus en plus entrepreneuriale

La députée d'Abitibi-Ouest, Suzanne Blais, était, il va sans dire, très heureuse de la mise sur pieds de ce fonds, qui viendra élargir les horizons des entrepre-

neurs et de ceux et celles qui veulent se lancer en affaires en Abitibi-Ouest. « On remarque, justement, que l'Abitibi-Ouest est une région où il se crée de plus en plus d'entreprises, autant des PME que des grandes entreprises, souligne Mme Blais. Pour faciliter leur démarrage et encourager leur essor, nous devons mettre à leur disposition des mesures qui favoriseront leur progression. L'établissement d'un FLS dans la MRC d'Abitibi-Ouest envoie donc un message positif à nos entrepreneurs. »

Au total, la FQM et le Fonds de solidarité ont mis sur pieds près d'une centaine des FLS à travers le Québec, qui ont financé plus de 6000 projets depuis 1991.



LES JARDINS DU PATRIMOINE DE LA RÉGION VOUS INVITENT

JOURNÉE PORTES OUVERTES
Vendredi 20 octobre 2023 de 13 h à 16 h

**RÉSIDENCES PRIVÉES
POUR ÂÎNÉS AUTONOMES**



STUDIO

2 ½

3 ½

4 ½

Vous méritez la tranquillité d'esprit et le bonheur sans tracas!



POUR INFORMATIONS

Val d'Or | 819-874-6777 • **La Sarre** | 819-333-6777
Amos | 819-732-7733 • **Rouyn-Noranda** | 819-797-6605

www.lesjardinsdupatrimoine.com





**Change de côté de rue seulement
aux intersections et regarde
de tous les côtés avant de traverser.**



**Ville de
Rouyn-Noranda**

100, rue Taschereau Est, Rouyn-Noranda



>1233929



**Respecte l'itinéraire établi
avec tes parents et assure-toi
de rentrer à l'heure prévue.**



SM

hecla.com



>1234014

Les 10 CONSEILS pour une SOIRÉE d'HALLOWEEN réussie et SÉCURITAIRE



**Attends que tes parents
aient vérifié que les friandises
récoltées sont sans danger
avant de les manger.**



Consommat+

330, rue Principale, La Sarre



>1233930



**Choisis un costume suffisamment
ample pour couvrir des vêtements
chauds, mais pas trop long
pour éviter de trébucher.**



Tylvie Bérubé

Députée d'Abitibi-Baie-James-Nunavik-Eeyou
Porte-parole Famille, Enfants et Développement social
Bloc Québécois | Chambre des communes



>1234046



**Sonne aux portes en groupe
ou accompagné d'un adulte
et attends toujours à l'extérieur
des maisons.**



LE CITOYEN

UNE PROPRIÉTÉ DE
MÉDIALO



>1234091



**Afin d'éviter les blessures,
n'apporte que des armes-jouets
ou des accessoires faits
de matériaux souples.**



Hamster

Papeterie
Commerciale

Amos – Val-d'Or – Malartic
1 800 665-2721 • papcom.qc.ca



>1233911

 Demeure dans des endroits bien éclairés et ne visite que les maisons illuminées.



1031, Rte 111 Est, Amos • 819 732-7777

 Opte pour du maquillage plutôt qu'un masque afin de bien voir et de bien entendre.



Jean Coutu

MALARTIC | VAL-D'OR



Commandité par

**Jean-Philippe Tanguay
et Joanie Gourde-Bellerose**
pharmaciens propriétaires

affiliés à  **Jean Coutu**

CONCOURS DESSIN D'HALLOWEEN

**Tirage d'un sac rempli
de bonbons.**

Apporte ton dessin et le coupon
chez  **Jean Coutu**

115, Gamble Ouest, Rouyn-Noranda.

Le tirage aura lieu
le vendredi 27 octobre à 15h.

Nom : _____

Téléphone : _____

 Apporte une lampe de poche pour bien voir ton chemin et t'assurer d'être bien vu par les automobilistes.



51, 10^e Avenue Ouest, Amos, 819 732-5995

 N'entre jamais dans les résidences ou dans les voitures de personnes que tu ne connais pas.



ÉRIC LAMBERT

240, avenue Larivière, Rouyn-Noranda

Casa Berardi fermera son secteur est en 2024

Hecla Québec en mode exploration dans le secteur ouest pour maintenir les opérations souterraines - La minière Hecla Québec cessera les activités souterraines du secteur est de la mine Casa Berardi au milieu de l'an prochain. L'entreprise en avait fait l'annonce dans le communiqué révélant ses résultats du troisième trimestre de 2023. Certains employés pourront être replacés dans d'autres secteurs de la mine, mais les dirigeants d'Hecla

Québec confirment qu'il y aura « assurément » des mises à pied.

Michel Ducas | mducas@medialo.ca

La minière évoque deux raisons pour justifier cette fermeture de son secteur est. La première: Le secteur n'est plus rentable économiquement. La deuxième: l'entreprise

a l'intention d'entreposer des résidus miniers dans une ancienne fosse qui se trouve au-dessus du secteur est. « Il n'est pas question, dans ces conditions, de faire travailler des gens dans les galeries en dessous, explique Chris McLean, vice-président finances chez Hecla Québec. Il en va de la sécurité des travailleurs. »

En mode exploration

Hecla Québec jouera donc sur les deux tableaux au cours des cinq prochaines années. Elle continuera d'opérer en surface sa fosse 160, tout en créant sa fosse principale. « La fermeture du secteur est va assurément provoquer des mises à pied. Mais c'est un moindre mal, explique M. McLean. La compagnie va investir dans de nouveaux équipements, question de reprendre son rôle d'opérateur de fosse. Certains employés pourront être formés pour opérer cette fosse. » Depuis quelques années, la fosse en surface est opérée par un sous-traitant, d'où la volonté d'Hecla de reprendre son rôle d'opérateur.

Hecla Québec n'abandonne pas pour autant ses ambitions souterraines. L'entreprise se met en mode exploration souterraine. « On met vraiment l'accent sur l'exploration, affirme Chris McLean. L'objectif est de continuer la vie utile de nos galeries souterraines. Pour le moment, nous n'avons pas encore annoncé de date exacte de fermeture dans le secteur ouest, car nos équipes de géologues travaillent toujours à trouver de nouvelles ressources. Actuellement., les ressources prouvées sont jusqu'en juillet 2024. »

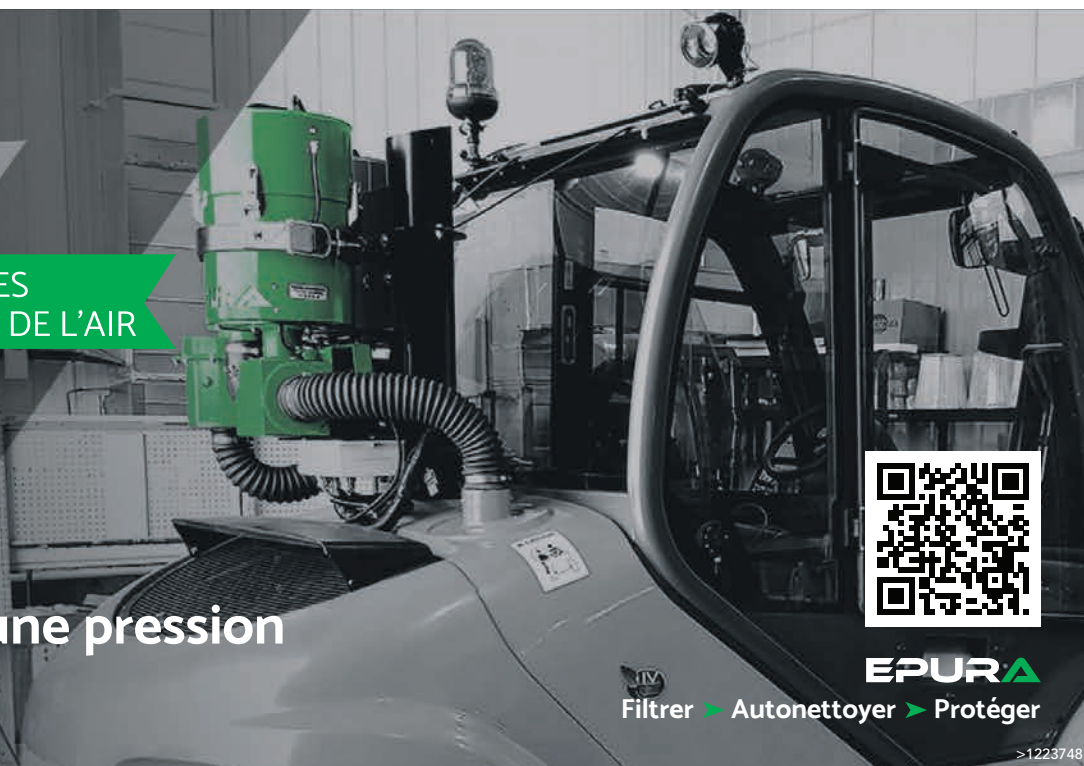
En attendant

En attendant, « On a l'intention de faire des travaux de décapage de la fosse principale, indique le v.-p. finances. Nous attendons toujours les permis à cet effet, et les travaux devraient commencer autour de 2028-2029. Cela implique que nous prévoyons faire une pause de l'usinage en 2028-2029, le temps de démarrer les opérations de la fosse principale. »

Actuellement, Le secteur ouest de la mine Casa Berardi emploie environ 300 personnes. L'entreprise vit plusieurs changements et doit s'y adapter. « Même si on continue à explorer notre sous-sol, on s'apprête à transiter vers des opérations de surface, explique Chris McLean. On est assurés, avec la fosse 160, de s'approvisionner en minerai jusqu'en 2027. La construction de la fosse principale devrait prolonger la vie utile de la mine, et on espère faire des découvertes avec les explorations sous terre. »



La mine Casa Berardi va transiter graduellement vers des opérations de surface. (Archives)



43^E CONCOURS EXTRA CROIRE, ACCOMPLIR, CONQUÉRIR

Le 5 octobre dernier avait lieu au Centre des congrès de Rouyn-Noranda la cérémonie de nomination du 43^e Concours Extra de la Chambre de commerce et d'industrie de Rouyn-Noranda. Pour cette occasion, M. Pascal Bergeron, président du jury, était accompagné des parrains pour la remise des certificats d'honneur aux représentants des entreprises nommées.



M. Joël Baillargeon, d'Adria Power Systems® et Mme Cindy Clark de Voyage Globalia inc. ont reçu un certificat d'honneur de Mme Diane Dallaire, représentant la Ville de Rouyn-Noranda, parrain d'un Extra.



Mme Eve Bradley, de Forage RJLL et M. Guy Caron d'Accès industriel minier inc., ont reçu un certificat d'honneur des mains de M. Pascal Bergeron, président du jury.



Mme Annie Flamand de Boutique Jani France et M. Guillaume Gauthier de AirMP inc., ont reçu un certificat d'honneur des mains de Mme Line St-Amour, représentant la SADC de Rouyn-Noranda, parrain d'un Extra.



M. Stephen Authier de ASDR Canada inc. et M. Marc-André Bellerose d'Atelier Tangente inc. ont reçu un certificat d'honneur des mains de M. Pascal Bergeron, président du jury.



M. Jean-Philippe Clément de Cadence Consultants inc. et M. Sébastien Mercier du Centre Méga ont reçu un certificat d'honneur des mains de M. Sylvain Blais représentant le Cégep de l'Abitibi-Témiscamingue, parrain d'un Extra.



Mme Véronique Gabrysz de Trio recrutement international et M. Alexandre Maheux-Cousineau, représentant Caisse Desjardins de Rouyn-Noranda ont reçu un certificat d'honneur des mains de M. Pascal Bergeron, président du jury.



M. Maxime Godbout de Hyperflo et Mme Meggie Germain de Boutique Liv inc., ont reçu un certificat d'honneur des mains de Mme Kim Fortin d'Arsenal Media, parrain d'un Extra.



M. Christian Neveu de Centre de peinture LBG inc. et Mme Joannie Thériault-Baillie du Centre d'enseignement et d'apprentissage Libellule ont reçu un certificat d'honneur des mains de M. Pascal Bergeron, président du jury.



Mme Catherine Gauthier de CC Consultants et Mme Sylvie Cliche d'Entretien paysagiste Sylvie Cliche et fils ont reçu un certificat d'honneur des mains de M. Olivier Trudel, représentant la Banque de développement du Canada, parrain d'un Extra.



Mme Meggie Germain de Elena – Art de vivre inc. et M. Michaël Bolduc de Dubé excavation inc. ont reçu un certificat d'honneur des mains de M. Pascal Bergeron, président du jury.



M. Étienne Lambert d'Edgard et Mme Sara Payette du Festival des guitares du monde en Abitibi-Témiscamingue ont reçu un certificat d'honneur des mains de M. Marc Bibeau, représentant le CLD Rouyn-Noranda, parrain d'un Extra.



Mme Maréchan Desrosiers de GLS Canada et M. Jérémie Blanchette de la Fonderie Horne, une compagnie Glencore a reçu un certificat d'honneur de M. Pascal Bergeron, président du jury.



M. Alexandre Labonté de Grillage Abitem, et Mme Katherine Auger de Groupe financier KKLS inc. ont reçu un certificat d'honneur des mains de M. Étienne Lambert de Edgard, parrain d'un Extra.



Mme Alyssa Nadeau de Moreau et M. Yannick Rocheleau de La Maison de l'Envol – soins palliatifs de Rouyn-Noranda ont reçu un certificat d'honneur des mains de M. Pascal Bergeron, président du jury.



M. Pierre Gagnon des Boulons Abitibi Ltée et Camille Bryselbout de La Cartésienne architecture inc. ont reçu un certificat d'honneur des mains de M. Guy Ratté, représentant Promutuel Assurance Boréale, parrain d'un Extra.



Mme Chantal Ruel d'Harmonia assurance/Agence Harmonia et M. Robert Cloutier de La Fondation du Cégep de l'Abitibi-Témiscamingue ont reçu un certificat d'honneur des mains de M. Pascal Bergeron, président du jury.



Mme Dominique Massicotte de LeBleu et M. Nicolas Tremblay de Productions Trois Tiers inc. ont reçu un certificat d'honneur des mains de M. Junior Bergeron, représentant Investissement Québec, parrain d'un Extra.



M. Tommy Millette de l'Agence Secrète – Communication d'influence et M. Alexandre Labonté d'Inter Clôtures Abitem Ltée ont reçu un certificat d'honneur des mains de M. Pascal Bergeron, président du jury.



Mme Francine Bertrand de la Société immobilière Tri-Logis inc. et M. Mathieu Poirier du Réseau de l'intégration en emploi de l'Abitibi-Témiscamingue ont reçu un certificat d'honneur des mains de Mme Annie-Claude Delisle, représentant MNP, parrain d'un Extra.



Mme Isabelle Lemyre de la Maison de la Santé optimale et Mme Myriam Cloutier de L'Ami Honda ont reçu un certificat d'honneur des mains de M. Pascal Bergeron, président du jury.



Mme Mylène Riendeau de YSYS Corporation et Mme Caroline Nadeau de Taktik placement de main-d'œuvre ont reçu un certificat d'honneur des mains de M. Alexandre Maheux-Cousineau, représentant la Caisse Desjardins de Rouyn-Noranda, parrain d'un Extra.



M. Sylvain Mongrain de Perreault pièces d'auto inc. et M. Éric Beaupré de Technosub ont reçu un certificat d'honneur des mains de M. Pascal Bergeron, président du jury.



M. Jean-François Blais de Blais Industries et Mme Mélanie Roy, de Sogitex inc. ont reçu un certificat d'honneur des mains de Mme Marie-Soleil Brisson, représentant le Regroupement des CPA de l'Abitibi-Témiscamingue, parrain d'un Extra.



M. David Valcourt de Valcourt Sécurité inc. et M. Alexandre Labonté de Groupe ABTM ont reçu un certificat d'honneur des mains de M. Pascal Bergeron, président du jury.



M. Richard Perron de Mini-putt l'aventure mobile inc. et Jessy Poulin de La Shop à images inc. ont reçu un certificat d'honneur des mains de M. Joël Caya, représentant des Huskies de Rouyn-Noranda, parrain d'un Extra.



M. Maxime Grondin de Mines Agnico Eagle Ltée et M. Michel Therrien de Vision-Travail Abitibi-Témiscamingue ont reçu un certificat d'honneur des mains de M. Jean Dion, représentant Groupe Dion, parrain d'un Extra et Pascal Bergeron, président du jury.



M. Étienne Lambert de Propair / Edgard a reçu un certificat d'honneur des mains de M. Francis Beauvais, représentant des RNC MEDIA, parrain d'un Extra.



Mme Patricia Pinto de Savonnerie Bon Bain inc. a reçu un certificat d'honneur des mains de M. Stéphane Girard, représentant la Ville de Rouyn-Noranda, parrain d'un Extra et Pascal Bergeron, président du jury.



M. Luc Boisvert représentant le Traiteur Gouttes Dorange inc. et M. Luc Hamelin des Produits industriels Dumotech ont reçu un certificat d'honneur des mains de Mme Valérie Leamy, représentant 48^e Nord International, parrain d'un Extra.



Mme Nadia Jolin de TrueRC Canada inc. a reçu un certificat d'honneur des mains de M. Éric Boucher, représentant GFM Groupe Financier, parrain d'un Extra et Pascal Bergeron, président du jury.



Mme Geneviève Tétrault de Minière 03 a reçu un certificat d'honneur des mains de M. Nicolas Baril représentant Marcel Baril Ltée, parrain d'un Extra.



Mme Ariane Lampron d'Optimise Action a reçu un certificat d'honneur des mains de M. Luc Boisvert représentant l'Université du Québec en Abitibi-Témiscamingue et Pascal Bergeron, président du jury.



Mme Stéphanie Ménard de Stéphanie Ménard orthésiste a reçu un certificat d'honneur des mains de M. Vincent Guimont représentant Télébec, parrain d'un Extra.



M. Nicolas Maheux du Groupe Autobus Maheux.

Entreprise sélectionnées absentes, lors de la remise :

- AmNor Industries inc.
- Clinique L.A.B. audioprothésistes inc.
- Garage Roger Gagnon inc.
- MBI Global

Parrains d'un Extra absents, lors de la remise :

- FONDS RÉGIONAUX DE SOLIDARITÉ FTQ A.-T.
- GÉCO
- HYDRO-QUÉBEC
- INNO-CENTRE



Chambre de commerce
et d'industrie
de Rouyn-Noranda

Pour plus
d'informations

CONCOURSEXTRA.QC.CA

NOS PARTENAIRES

PROPULSEUR



OR



ARGENT



CUIVRE



ÉTAIN



AUDACIEUSES ÉVASIONS: le rêve enfin réalité

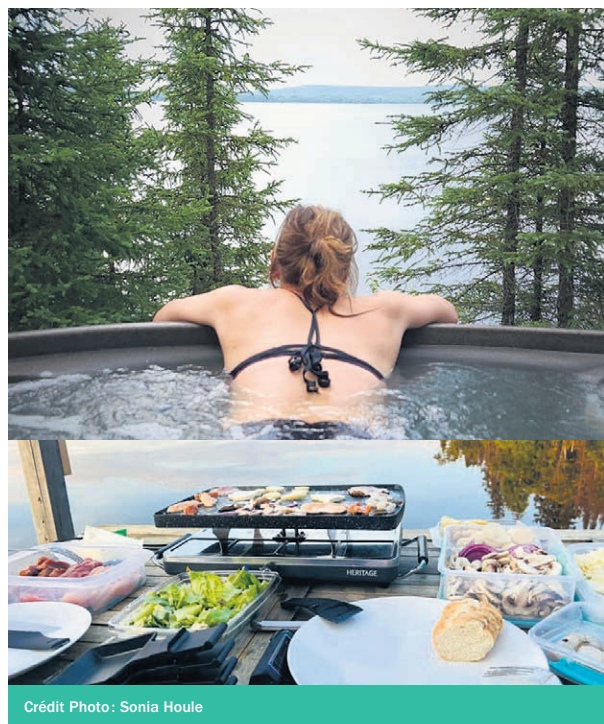
Sur l'eau ou sur la glace l'évasion est totale

En démarrant Audacieuses Évasions, nous avions le désir d'offrir ce dont nous avions tant rêvé. Une expérience d'hébergement mémorable enveloppée par la nature avec possibilité de louer pour une journée pour ressentir les bienfaits qu'une simple journée d'évasion peut avoir, et ce, avec un budget accessible à tous. L'ouverture s'est faite en février dernier avec les chalets sur glace qui se sont transformés en chalets flottants grâce à notre audace et à notre persévérance et aux aides financières reçues de la SADC Harricana et du Fonds Touristique de la MRC d'Abitibi.

Nous avons aussi plusieurs audacieuses nouveautés à venir

Nous offrons, l'hiver, chalet sur glace, foyer extérieur, spa, prêt de raquettes et nous entretenons 3 sentiers de raquettes. Possibilité de manger une fondue chinoise, une raclette ou un BBQ. Nous sommes à 12 minutes du sentier fédéré de motoneige.

Nous offrons l'été, chalet flottant, lit-filet, spa, vélos aquatiques, trottinettes aquatiques électriques, kayaks, planche à pagaie, foyer extérieur, fondue chinoise, raclette, BBQ, sentier pédestre, possibilité d'amarrer les embarcations nautiques. Nous sommes à 2 minutes de la marina du Pont Tancrede.



Crédit Photo: Sonia Houle

NOUVEAUX PROPRIOS au Balthazar Café

Un nouvel élan pour le populaire établissement à Val-d'Or

Nouvelle équipe!

Le Balthazar Café (centre-ville et centre d'achat) à Val-d'Or poursuivra sa grande aventure avec une toute nouvelle équipe de passionnés. Dave Tremblay, Cathy Elliott Morneau, Audrey Lachapelle, Mathieu Lavoie et Noémie Girouard. Une équipe de gens aux qualités complémentaires et qui ont tous de l'expérience en restauration, cuisine, marketing, service à la clientèle et plus!

Continuez à nous suivre pour voir comment évoluera le Balthazar Café. Vous savez à quel point nous aimons... créer de nouvelles expériences!

Isabelle et Sébastien, anciens propriétaires, poursuivront leurs présences au Balthazar pendant une certaine période afin de nous former et de s'assurer de poursuivre dans la voie de cette grande qualité des produits et des services que vous connaissez et aimez.

Nous sommes aussi très heureux que les employés actuels nous aient accueillis aussi chaleureusement! Nous avons très hâte de travailler avec eux!

Au plaisir de vous y croiser! Nous avons bien hâte de vous servir.



Crédit Photo: Jarmila Guivarch

L'ABC de l'Art Harricana

Un nouvel espace plus vaste depuis le 14 septembre à Amos

L'ABC de l'Art Harricana est nouvellement déménagé dans ses nouveaux locaux au 71, 1re Avenue Ouest, Amos (anciennement Galerie Perigny).

La propriétaire Marie-Josée Baril a investi plus de 40 000 \$ sur son inventaire et a triplé sa superficie offrant ainsi aux amoureux de peinture acrylique, à l'huile, peinture pour vitrail et peinture pour dessin un impressionnant choix de matériel pour artiste.

Possibilité de perfectionner votre art avec des ateliers et des cours qui sont disponibles directement sur place pour les 6 à 74 ans! Passez faire votre tour.



Marie-Josée Baril et son conjoint Robert Cloutier devant l'ABC de l'Art Harricana. Crédit Photo: Marie-Josée Baril

**AFFICHEZ VOTRE
COMMERCE ICI**

LE CITOYEN

Vous êtes commerçants ou professionnels?

Partagez avec nous vos bons coups et vos belles histoires en entreprise
via notre courriel et/ou téléphone.

Contactez-nous! redactionrouyn@medialo.ca | 1 888 767-7156

M. YVAN BELLEHUMEUR
1938-2023



Rouyn-Noranda: Est décédé à l'Hôpital de Rouyn-Noranda le 4 octobre 2023 à l'âge de 85 ans, M. Yvan Bellehumeur, domicilié à Rouyn-Noranda, fils de feu Lucien Bellehumeur et de feu Marie-Jeanne Sirard.

M. Bellehumeur laisse dans le deuil ses enfants: Roch et Manon (Olivier); ses petits-enfants: Catherine et Rébecca, Edouard et Loïc; ses arrière-petits-enfants: Raphaël et Flore; ses frères et soeurs; ses beaux-frères et belles-soeurs; ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis (es).

Selon les dernières volontés de M. Bellehumeur il n'y aura aucune exposition ni funérailles.

La mise en columbarium aura lieu à une date ultérieure.



COOPÉRATIVE
FUNÉRAIRE
DE L'ABITIBI

>1234063

MME. LUCILLE PRESSÉ FLETCHER
1927-2023



Notre maman est décédée le jeudi 5 octobre 2023 à la Maison de l'envol à l'âge de 96 ans. Elle était l'épouse de feu Arnold Fletcher.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Ronald, Susan (Feu Pierre-Paul Marcil), Lyn, June (Donald Brisebois) et Carole.

Elle laisse également dans le deuil son frère Ernest (Thérèse Forget), ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis (es).

Elle était la grand-maman adorée de Christine (Etienne Lehouillier), Jean-Phillipe (Mary-Grace Vilos) et Catherine. Elle a aussi eu la joie de connaître ses cinq arrière-petits-enfants: Benjamin, Noémie, Eloïse, Samuel et Jason.

La famille tient à remercier les médecins Simon Plourde et Manon Duchesne pour les bons soins qui lui ont prodigués. Merci également à Jessica Gravel, infirmière clinicienne du CISSS de l'Abitibi-Témiscamingue, pour ses visites régulières afin de s'assurer que notre mère se portait bien.

Nous remercions particulièrement tout le personnel de la Maison de l'envol. Les soins donnés avec amour, respect et une grande empathie nous ont apporté du réconfort.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Maison de l'envol de Rouyn-Noranda
1405 rue Perreault Est, Rouyn-Noranda, Québec
Téléphone : 819 762-7273
Site web : <https://www.jedonneenligne.org/maisondelenvol/>

Les funérailles ont eu lieu le jeudi 12 octobre 2023 à la Cathédrale St-Joseph.

Notre maman sera inhumée au cimetière de Cobalt à une date ultérieure.



COOPÉRATIVE
FUNÉRAIRE
DE L'ABITIBI

>1233650

9^e anniversaire



LISE JULIEN
Décédée le
16 octobre 2014
à l'âge
de 62 ans

Déjà 9 ans que tu es partie et le vide est encore bien grand. Je garde de toi le souvenir d'une femme remplie d'amour, de bonté et de générosité.

Tu me manques énormément.

Ton conjoint Roch.



Sincères
condoléances
aux familles
éprouvées

ANNONCES | CLASSÉES

1 866 637-5236 • ANNONCESCLASSEES@HEBDOS.COM

298 On demande

DAME limitée visuellement cherche chambre avec 3 repas inclus, Mont-Laurier. 418-556-9573 Nancy

424 Astrologie, occultisme

Ana Médium , spécialiste des questions amoureuses depuis 25 ans. Le secret des rencontres positives, la méthode pour récupérer son ex et des centaines de couples sauvés durablement, réponses précises et datées. Tél. : 450-309-0125

LE CITOYEN
ROUYN NORANDA | ABITIBI | QUÉBEC | TÉMISCAMINGUE

PARTENAIRE

des grands événements
de notre communauté!



Apprenez-en plus et faites-nous parvenir votre CV à
agnicoeagle.com

Le masculin comprend le féminin. Mines Agnico Eagle souscrit au programme d'équité en matière d'emploi.

Être unis.
Être fiers. Être
Agnico
Eagle

>1232148

COORDONNATEUR EN SANTÉ SÉCURITÉ

Affichage no. 2023-01

DESCRIPTION GÉNÉRALE DU POSTE :

Coordonne, conseille et administre les activités de santé et sécurité au travail.

RÔLES ET RESPONSABILITÉS SPÉCIFIQUES :

- Assiste le surintendant en santé-sécurité et remplace celui-ci en son absence.
- Coordonner et organiser des systèmes de santé/sécurité et de prévention.
- Coordonner l'implantation du bon fonctionnement du programme SIMDUT.
- Compiler des statistiques de santé/sécurité.
- Participer aux enquêtes et analyse d'accidents, réaliser les recommandations et le suivi.
- Préparer et rédiger des procédures, normes, standards et méthodes de travail.
- Établir des thèmes de sécurité et fournir des informations aux superviseurs pour réunions de sécurité
- Fournir des informations sur les lois et règlements régissant l'exploration minière.
- Conseiller les superviseurs et employés en prévention des accidents.
- Supporter les superviseurs dans leur démarche en prévention.
- Effectuer des inspections préventives planifiées.
- Participer aux réunions en santé sécurité.
- S'assurer du maintien des conditions de travail satisfaisantes, stimulantes et sécuritaires.
- Appliquer et respecter toutes normes, réglementations, standards, codes et lois en vigueur chez Winsome Resources.

FORMATION, EXPÉRIENCE ET QUALITÉS REQUISES :

- Baccalauréat en Administration ou Relations Industrielles ou expérience équivalente
- Certificat en Santé/Sécurité un atout important
- De 7 à 10 années d'expérience dans des fonctions similaires
- Bilinguisme (Français et Anglais)
- Volonté d'apprendre
- Capacité à communiquer à coacher et à exercer un leadership positif

DÉTAILS DU POSTE :

- Type de poste : Permanent / Temps plein
- Salaire : Compétitif selon expérience
- Avantages sociaux concurrentiels

DIRECTEUR DE PROJETS CONSTRUCTION

Affichage no. 2023-03

DESCRIPTION GÉNÉRALE DU POSTE :

Assurer la gestion et la supervision de la construction de projets multidisciplinaires, comprenant des travaux d'infrastructures, civils, géotechniques, structurels, mécaniques et électriques. Mettre en place les systèmes, les processus de gestion et suivi de projet, l'équipe ainsi que d'opérer l'ensemble des activités de contrôle des différents projets de l'entreprise.

RÔLES ET RESPONSABILITÉS SPÉCIFIQUES :

- Administration des contrats
- Gestion et suivi de la construction
- Coordination des travaux de projet de construction avec les clients et les entrepreneurs
- Respect du processus réglementaire, en collaboration avec les VP Développement durable et exploration
- Répondre aux demandes d'informations et examen des soumissions
- Surveillance des activités de construction sur le site pour assurer la conformité aux plans du projet
- Organisation des réunions de construction, élaboration des calendriers et préparation des rapports quotidiens sur les activités de construction
- Réalisation d'investigations sur le site
- Rédaction des rapports de documentation de construction et des plans d'enregistrement
- Administration de plans d'assurance qualité/contrôle qualité et la coordination du travail des sous-traitants, des inspecteurs sur site et des organismes de contrôle et d'essai tiers
- Application et respect de toutes normes, réglementations, standards, codes et lois en vigueur chez Ressources Winsome et au Québec

FORMATION, EXPÉRIENCE ET QUALITÉS REQUISES :

- Diplôme en gestion de la construction, en génie de la construction, en génie civil ou expérience équivalente
- Au moins 10 ans d'expérience professionnelle pertinente
- Expérience dans la préparation de rapports techniques, de plans de conception détaillés, d'appels d'offres, d'addenda, d'ordres de changement, de demandes de paiement, de spécifications techniques et de documents contractuels
- Expérience de supervision ou d'observation de projets de construction
- Disposé à travailler selon un horaire flexible en milieu éloigné en harmonie avec les communautés autochtones et toutes les parties prenantes
- Bilinguisme (Français et Anglais)

DÉTAILS DU POSTE :

- Type de poste : Permanent / Temps plein
- Salaire : Compétitif selon expérience
- Avantages sociaux concurrentiels

Merci de faire parvenir votre candidature au rh@winsomerresources.ca avant le 29 octobre 2023 en mentionnant le numéro d'affichage

Seules les candidats sélectionnés pour une entrevue seront contactés

L'utilisation du seul genre masculin dans ce document ne vise qu'à alléger le texte et se fait sans discrimination





Jacques Matte, président et membre fondateur du Festival du Cinéma International en Abitibi-Témiscamingue.

(Le Citoyen - Chloé Pronovost)

42^e programmation pour le Festival du Cinéma international

Cinéma - Ce seront plus de 40 premières cinématographiques qui seront projetées pendant les festivités du 28 octobre au 2 novembre prochain.

Chloé Pronovost | cpronovost@medialo.ca

Les cinéphiles témiscabitiens auront la chance d'assister à 41 premières cinématographiques dont 13 mondiales, 8 nord-américaines, 10 canadiennes et 10 québécoises. Ce sont 63 courts et moyens métrages ainsi que 19 longs métrages et 2 séries courtes en provenance de 21 pays qui seront présentés sur les différents écrans du FCIAT. Les soirées d'ouverture et de clôture se dérouleront sur le thème de l'amour de soi et l'amour d'autrui. Rappelons que le dévoilement de la programmation de ces deux soirées avait été fait lors de la première conférence de presse de l'évènement. La soirée du 31 octobre mettra de l'avant deux longs métrages au thème lugubre. L'organisation du Festival invite d'ailleurs le public à user de créativité et à venir déguisé pour assister aux présentations.

Espace court

L'Espace court est de retour cette année pour assurer la préouverture du Festival. Ces deux soirées, qui se dérouleront au PTVN, seront fidèles à leur réputation. Elles promettent la folie, l'horreur et l'humour noir à leur meilleur. Il s'agit de la 21^e édition du volet court où les artisans du court métrage se rencontrent afin d'exposer leur créativité à un public avide de sensations fortes. « C'est une suite de projections présentant divers courants artistiques, culturels et sociaux par l'entremise de professionnels qui ont trouvé leur niche à offrir au public du rire à l'angoisse dans la même séquence de quelques minutes! Deux soirées qui se promettent savoureuses », peut-on lire dans le communiqué de presse émis par l'organisation.

La WATCH

Classe de maître pour artistes émergents de l'Abitibi-Témiscamingue, la WATCH promet du réseautage et du développement professionnel à son meilleur. Plusieurs artistes de renom dans le domaine cinématographique viendront, deux jours avant les festivités, partager leurs connaissances, leur expérience et leur amour pour le cinéma dans un chalet rustique en pleine forêt boréale. Parmi ces artistes, on compte Mariloup Wolfe, Éric K. Boulianne, Ariane Louis-Seize, Robin Aubert, Larisa Corriveau, Denis Côté, Martin Dubreuil, Pascal Plante, Vincent Biron, Patrice Vermette, Guillaume Lépérance, Alec Pronovost, Joël Vaudreuil et Sylvain Corbeil. Sur invitation seulement, la WATCH promet d'être une occasion en or pour l'intégration de ses artistes émergents au circuit québécois de la production cinématographique.

Pour les jeunes et les moins jeunes

Cette année, le FCIAT va à la rencontre de son public. Pendant les trois fins de semaine précédant le Festival, l'équipe se déplacera dans les quartiers de Beaudry, Cléricky et Cadillac avec un programme qui saura plaire aux enfants de 2 à 92 ans. L'activité On va aux vues est également de retour cette année. Le FCIAT ira donc à la rencontre des aînés de Rouyn-Noranda et de Val-d'Or grâce à sa célèbre tournée des résidences pour aînés. Cette année, les doyens auront le plaisir de visionner plusieurs courts métrages: À même le sol, réalisé par Jade Astoux, Lucie Dupeyrat, Chirag Paul, Marine Sauvageot et Nathan Ygouf, Chat mort présenté lors de la soirée d'ouverture, une comédie noire signée Annie-Claude Caron et Danick Audet, le temps des orages de la Témiscabitiennne Gabrielle Gingras ainsi que Fortissimo, de provenance française par Victor Cesca, qui partage l'interprétation avec Amiel Tennenbaum.

Prix et révérence

Encore cette année, plusieurs prix seront en jeu lors des festivités du FCIAT. Le Grand Prix Hydro-Québec représente une reconnaissance extraordinaire pour le film gagnant consacré coup de cœur du public, invité à voter après les projections. Le Prix Médiafilm Robert-Claude-Bérubé récompense la qualité artistique et les valeurs éthiques dans les 17 longs métrages de la programmation. Le Prix Relève Desjardins remettra 2 bourses de 500\$. La première sera remise à l'œuvre coup de cœur du jury de la cuvée 2022-2023 des étudiants en cinéma du Cégep de l'Abitibi-Témiscamingue et la deuxième bourse sera remise à l'une des œuvres de la cohorte 2022-2023 des étudiants en création nouveaux médias à l'Université du Québec en Abitibi-Témiscamingue. Le prix animé TVA Abitibi-Témiscamingue est décerné au film d'animation ayant eu le plus de succès auprès des festivaliers qui voteront après les projections. Le Prix Jeunesse Fonderie Horne récompense un film coup de cœur du volet jeunesse. Le jury de cette année est composé de Cédric Blanchette (9 ans) accompagné de son père Jérémie Blanchette, de Hemi Labrecque (9 ans) accompagnée de sa mère Josée Boily et d'Arnaud Lecours (7 ans) accompagné de son père David Lecours. Lors du souper d'ouverture du 42^e Festival du cinéma international en Abitibi-Témiscamingue, l'organisation soulignera l'importante implication de Sandy Boutin, Steve Jolin et Madeleine Perron dans la vie culturelle en Abitibi-Témiscamingue, trois humains qui font rayonner la région bien au-delà de ses frontières. Une révérence gracieuse et un hommage bien mérité pour ses trois artistes.

Pour connaître la programmation complète du FCIAT, rendez-vous sur le site Web de l'évènement.

Reflet



Vivre dans la joie !

S'il est une chose à laquelle nous aspirons tous, c'est bien de vivre dans la joie ! La jeunesse dépend beaucoup de l'environnement physique et humain pour accéder à la joie. Comme adulte, les circonstances influent, certes, mais nous pouvons cultiver la joie. Comment ?

Pour trouver la joie, nous consacrons temps et argent à notre sécurité, à notre santé, à notre confort, à nos loisirs, avec notre famille et nos amis. Cela est bon, voire essentiel. Cependant, est-ce suffisant et dans quelle mesure le faire ?

La nonagénnaire Jeannette Bertrand, dans « *La vieillesse par une vraie vieille* », partage que, pour traverser les coups durs et retrouver la joie de vivre, elle s'applique à faire et à refaire la liste des cadeaux de son existence, si naturels soient-ils, ne serait-ce que le fait de profiter des couleurs de l'automne ou d'être vivante: l'Action de grâce, pas seulement en octobre, mais comme mode de vie. Elle prône également tous les bienfaits du bénévolat, l'aide sous toutes ses formes, quand cela est possible, pour donner du sens et du dynamisme à la vie.

Pour aller plus loin, le psychologue Abraham Maslow place, au sommet de sa célèbre pyramide des besoins humains, l'accomplissement de soi, c'est à dire la réalisation de ses talents, à son propre profit et à celui des autres.

Cela ressemble à l'invitation de Jésus: « *aimer Dieu de tout son coeur (pour ce faire, reconnaître tous ses dons et l'en remercier) et aimer les autres comme soi-même* ». Le grand profit de cet exercice de reconnaissance et de partage, c'est qu'alors, nous ne sommes plus seuls, mais en relation de filiation avec le Donneur et de fraternité avec les autres. Quelle joie !

Le Christ nous aurait-il donné plus qu'un commandement ? Serait-ce la formule pour vivre dans la joie ?

Ginette Harvey

>1223648

Lettres attachées : Rouyn-Noranda accueillera Jocelyne Saucier

L'atelier de création littéraire « Lettres attachées » posera le pied à la bibliothèque municipale de Rouyn-Noranda pour son édition du mois d'octobre 2023. Pour l'occasion, l'auteure Jocelyne Saucier partagera ses connaissances et ses inspirations.

Pierre-Olivier Poulin | popoulin@medialo.ca

Tenue le 21 octobre, à 14h, l'activité sera retransmise à travers une centaine de bibliothèques, partout dans la province. Le tout débutera avec un entretien d'environ 30 minutes entre l'animateur, Nicolas Ouellet, et la romancière native du Nouveau-Brunswick. Par la suite, les participants tenteront de réaliser divers exercices littéraires préparés par M^{me} Saucier.

Celle qui a notamment fait une carrière journalistique en Abitibi-Témiscamingue s'est fait connaître pour les romans « Il pleuvait des oiseaux », « Les Héritiers de la mine » et « À train perdu ». Honorée à plusieurs reprises pour son travail, elle a été médaillée de l'Ordre des arts et des lettres du Québec en 2021, pour avoir fait rayonner les arts et les lettres de la province.

Ceux qui le souhaitent pourront soumettre leur résultat sur le site Web de Lettres Attachées, afin de pouvoir remporter un prix de 500 \$ et avoir la chance d'être publiés dans des revues locales.

Lettres attachées est une initiative de la Fédération québécoise des municipalités et de Bibliothèque et Archives nationales du Québec. <https://lettresattachees.ca/>



Jocelyne Saucier.

(Gracieuseté - Ariane Ouellet)

**Théâtre
du cuivre**

Billetterie : Du lundi au vendredi de 9 h à 16 h, au comptoir, par téléphone au 819 797-7133 ou au theatreducuire.ca

EN SPECTACLE CETTE SEMAINE



BRITTANY KENNEL
I AIN'T A SAINT
Entrée : 30 \$ (adulte / +65 ans) • 20 \$ (étudiant)

MERCREDI
18
OCTOBRE
19 H 30



WOODEN SHAPES
DU CLASSIQUE AU ROCK!
Entrée : 30 \$ (adulte / +65 ans) • 20 \$ (étudiant)

JEUDI
19
OCTOBRE
20 H 00



LE GALA DU GROS BUCK
PRÉSENTÉ PAR DERRICK FRENETTE
Entrée : 30 \$ (adulte / +65 ans) • 20 \$ (étudiant)
Avec les humoristes Ben Lefebvre, Jessica Chartrand, Josianne Aubuchon et Derrick Frenette.

VENDREDI
20
OCTOBRE
20 H 00

EN VENTE CETTE SEMAINE



LE PLACARD
Entrée : 45 \$ (adulte / +65 ans) • 35 \$ (étudiant)
Mise en vente : jeudi 19 octobre, 9 h

MERCREDI
28
FÉVRIER
19 H 30



JEAN-THOMAS JOBIN
Entrée : 35 \$ (adulte / +65 ans) • 25 \$ (étudiant)
Mise en vente : jeudi 19 octobre, 9 h

JEUDI
29
FÉVRIER
20 H 00



ALEX ROY
Entrée : 35 \$
Mise en vente : jeudi 19 octobre, 9 h

JEUDI
7
MARS
20 H 00



MARC DUPRÉ
Entrée : 45 \$
Mise en vente : mardi 24 octobre, 9 h

VENDREDI
8
MARS
20 H 00



PÉDALO
Entrée : 39 \$ (adulte / +65 ans) • 29 \$ (étudiant)
Mise en vente : mardi 24 octobre, 9 h

MERCREDI
13
MARS
19 H 30

À VENIR

42^e FESTIVAL DU CINÉMA INTERNATIONAL EN ABITIBI-TÉMISCAMINGUE
DU SAMEDI 28 OCTOBRE AU JEUDI 2 NOVEMBRE

**Ville de
Rouyn-Noranda**

Conseil des arts
et des lettres
Québec

Canadian
Heritage
Patrimoine
canadien

Guillaume Laroche : Autour d'une toune

Musique - C'est ce samedi 21 octobre, que l'auteur-compositeur et interprète de Rouyn-Noranda clôturera son projet Autour d'une toune accompagné de l'artiste country originaire d'Amos, Laurence Doire.

Chloé Pronovost | cpronovost@medialo.ca

Autour d'une toune c'est Guillaume Laroche et quatre artistes qui ont revisité trois chansons du répertoire de l'auteur-compositeur et interprète originaire de Rouyn-Noranda. « Je fais ce projet avec des artistes que j'aime beaucoup. L'idée étant que j'invite un artiste à me rejoindre en studio et on a 2 jours pour choisir une chanson de mon album que l'artiste aime et reprendre cette chanson à la manière de l'artiste invité. Pour les deux premiers chapitres de ce projet j'ai reçu Sh4wn qui est mon complice de tous les jours et on a repris ma chanson Lancé dans l'vide qui est la dernière de l'album. Puis, en septembre, j'ai reçu le duo féministe de Montréal, Andromède, que j'ai rencontré au Festival de la chanson de Granby. J'ai beaucoup aimé travailler avec elles. Les filles sont venues à Rouyn-Noranda et on a repris ma chanson Ruelle à leur manière. Dans tous les cas, ça donne des résultats qui sont super intéressants, parce que ça permet de prendre une chanson qui est figée dans le temps d'une certaine manière, mais qui aurait pu prendre tellement d'autres tangentes. C'est vraiment le fun de travailler avec des artistes qui ont plein de talents et qui voient la musique d'une autre manière que la façon dont moi je vois la musique, ça amène mes chansons complètement ailleurs et les résultats sont vraiment super », exprime avec fébrilité Guillaume Laroche.

Un accès privilégié

La création de ses chansons s'accompagne également d'une performance captée devant public. C'est pourquoi les citoyens de Rouyn-Noranda sont invités au Bar-Librairie



Guillaume Laroche a pu mettre en place ce projet grâce à l'aide financière du Conseil des arts et des lettres du Québec.

(Gracieuseté - Marina Fontaine)

Livresse le 21 octobre prochain dès 19h30 pour découvrir le travail que Guillaume Laroche et Laurence Doire auront effectué en studio. Selon l'artiste, il s'agit réellement d'une expérience unique de spectacle et de tournage. « On va présenter la nouvelle version de la chanson qu'on aura travaillée devant caméra. On va la refaire quelques fois et le public aura donc accès à l'arrière-scène d'un tournage. Ça va donner un vidéo de tout le processus de création et un vidéo de la chanson elle-même. Ça va être un spectacle unique que l'on ne revivra jamais. C'est une chanson qui va apparaître sur scène une seule fois, le 21 octobre, avec une artiste que l'on n'a pas souvent la chance de voir en région. Tous les ingrédients sont là pour avoir une recette gagnante », exprime Guillaume. Cette soirée au Bar-Librairie Livresse est une occasion unique d'entendre le fruit du travail de ces deux artistes de la région, puisque Guillaume nous confie que le produit final sera rendu disponible au grand public seulement l'année prochaine.

Laurence Doire : une vedette montante de la scène country

Cumulant de nombreuses expériences professionnelles en première partie de Shania Twain et Morgan Wallen notamment, Laurence Doire rayonne sur la scène country nationale. Laurence Doire s'est notamment faite connaître grâce à ses reprises francophones de chansons country mythiques. Sa version française de Tennesse Whiskey compile, à ce jour, plus de 3.4 millions de visionnements sur YouTube. « Je trouve ça vraiment intéressant de travailler avec des artistes de la région. Laurence s'illustre vraiment en musique récemment, donc de pouvoir travailler en duo avec elle c'est vraiment un honneur. Je pense que ce seront les premiers pas d'une collaboration qui pourra durer dans le temps. Je pense d'ailleurs que le projet l'excitait beaucoup. C'est une surprise pour tout le monde, on ne sait pas ce que ça va donner, donc ça aussi c'est excitant. »

Gala du Gros Buck : une tradition témiscabitibienne

Humour - De retour pour une 6^e édition, le Gala du Gros Buck fera la tournée du regroupement des salles de spectacle Spectour du 20 au 25 octobre prochain.



Derrick Frenette poursuit la tradition de la tournée du Gala du Gros Buck dans sa région d'origine : l'Abitibi-Témiscamingue.

(Gracieuseté - Ludovic Gauthier)

Chloé Pronovost | cpronovost@medialo.ca

« Le Gala d'humour du Gros Buck ça a commencé par accident en fait, j'étais en spectacle à Matagami avec Corinne Côté. L'année d'après, on m'a demandé si j'avais des collègues à suggérer pour retourner à Matagami. Comme j'avais eu bien du fun, je suis retourné et j'ai amené 3 collègues avec moi. La première édition, c'était à Matagami et on faisait deux shows différents : un le vendredi et un le samedi. J'ai également attaché d'autres villes en Abitibi en route vers Matagami. Donc, ça a commencé comme ça et au fil du temps c'est devenu plus officiel. D'ailleurs, cette année c'est la première fois qu'on le fait dans les salles du circuit Spectour. C'est devenu une classique annuelle qui revient chaque année. J'invite trois amis qui sont à différents stades de leur carrière, ça sert de vitrine pour eux. Moi, je trouve ça très cool de pouvoir présenter ça en région. Je suis natif de Val-d'Or et je suis toujours content de revenir par chez nous », raconte l'idéateur du projet Derrick Frenette. Cette année, la 6^e édition du Gala du Gros Buck s'arrêtera au Théâtre du cuivre le 20 octobre, à la Salle Félix-Leclerc le 21 octobre, au Théâtre Lilianne-Perrault le 22 octobre, au Théâtre des Eskers le 23 octobre, au Théâtre du Rift le 24 octobre et à la Salle Desjardins de Lebel-sur-Quévillon le 25 octobre. Pour l'occasion, Derrick Frenette, qui s'illustre dans le domaine de l'humour et de la télévision depuis près de 15 ans, sera accompagné de Jessica Chartrand, Ben Lefebvre et Josianne Aubuchon.

Des invités de taille

Cette tradition qui s'arrime avec le temps de la chasse permet au Valdorien de venir présenter un nouveau numéro d'humour année après année. Celui qui assure l'animation et le premier numéro de la soirée nous confie que ce projet lui permet de présenter de nou-

velles blagues, de raconter un nouveau pan de sa vie, et ce, dans sa région d'origine. « C'est tout le temps comme un nouvel épisode de ma vie un peu. Cette année je viens parler des accros de la course. J'ai beaucoup d'amis qui sont rendus accros à la course autant en Abitibi que ma femme à Montréal. J'ai monté tout ça et je l'ai rodé au Borden », raconte Derrick en ajoutant que ce projet lui permet réellement d'avoir du plaisir sur la route. Ce plaisir, il le partagera notamment avec ses trois amis Jessica Chartrand, Ben Lefebvre et Josianne Aubuchon. L'humoriste et comédien nous assure qu'il s'agira de numéros d'humour, de qualité, variés et pour tous les goûts. « Ben Lefebvre fait de l'humour qui est plus corrosif. Josianne a un style très rural dans son parlé et elle fait, en ce moment, les premières parties de Mike Ward sous écoute. Elle a vraiment une carrière en pleine ascension. Jessica Chartrand fait du stand up d'observation. Ce sont vraiment trois styles différents qui vont bien s'attacher ensemble et je sais qu'on va avoir du plaisir sur la route et pour toute la semaine en Abitibi. »

Faire de son rêve la réalité

C'est depuis 2008 que Derrick Frenette a la chance de vivre sa carrière de rêve. Depuis 15 ans, il s'illustre notamment en humour, mais également à la télévision dans des séries culte comme District 31. Malgré son succès, l'humoriste valdorien ne s'enfle pas la tête et ne tient pas sa popularité pour acquise. Il souhaite également agir à titre de modèle pour les jeunes témiscabitibiens qui souhaiteraient se lancer dans ce domaine. « Quand j'étais au secondaire, mon père était mineur, ma mère était coiffeuse, j'étais vraiment loin du milieu artistique. J'ai toujours continué d'y croire et j'ai gravi les échelons. Ce n'est pas facile de vivre son rêve, mais c'est visiblement possible. »

CANADIAN TIRE LA SARRE



VOTRE CENTRE AUTO CANADIAN TIRE DE LA SARRE VOUS PRÉSENTE UNE TOUTE NOUVELLE ÉQUIPE

(Photo de droite à gauche)

- › **Edith Rouleau**, *Avisseur technique*
- › **Jean-François Marleau**, *Mécanicien d'expérience licencié*
- › **Jean-Pierre Poirier**, *Mécanicien d'expérience licencié*
- › **Lorraine Boily**, *Directrice Générale magasin*
- › **Josée Labbé**, *Directrice centre/ pièces automobile*
- › **Alain Ducharme**, *Marchand propriétaire*
- › **Caroline Paquet**, *conjointe du propriétaire*
- › Absent de la photo, **Carl Moore** *Homme de service*

**Au plaisir
de
vous servir!**



Prenez rendez-vous par téléphone: **819-333-2381**
ou en ligne: **canadiantire.ca** • **91, 2^e rue Est**